

Obrazac 1

POMORSKA ŠKOLSKA USTANOVA
MARITIME EDUCATIONAL INSTITUTION

Br. _____
No. _____

CENTAR ZA OBUKU POMORACA
MARITIME TRAINING CENTRE

Br. _____
No. _____

NAZIV _____
NAME _____

SJEDIŠTE _____
PLACE OF BUSINESS _____

Ovlašćen rješenjem Ministarstva kapitalnih investicija broj _____
Duly authorized by the Ministry of capital investments No _____

od _____
date _____

**P O T V R D A O ZAVRŠENOJ OBUCI CERTIFICATE ON
COMPLETED TRAINING**

Potvrđuje se da
je _____
that

od do ,sa sati
from to with hrs.

pohađao i završio obuku _____
attended and completed
the training course _____

po program datom u Prilogu A (dio A____) Pravilnika o vrstama zvanja i ovlašćenja, uslovima za sticanje zvanja i izdavanje ovlašćenja za članove posade broda ("Službeni list CG", br.____) i Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i vršenje brodske straže pomoraca 1978, i amandmana .

upon the training programme given in Annex A (section A____) of the Rulebook on the types of ranks and competencies, requirements for obtaining ranks and issuing certificates of competencies for crew members of seagoing ships ("Official Gazette of Montenegro", No____) and International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, as amended.

Potvrda izdata u _____, dana _____
Certificate issued at on

Ime i prezime ovlašćenog lica
Name of duly authorized person

Potpis ovlašćenog lica
Signature of duly authorized person



CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

MONTENEGRO
MINISTRY OF CAPITAL INVESTMENTS

OVLAŠĆENJE

O OSPOSOBLJENOSTI ZA VHF DSC RADIO-OPERATORA (CEPT 31-04E)

IZDATO PREMA ODREDBAMA PRAVILNIKA O VRSTAMA ZVANJA I OVLAŠĆENJA, USLOVIMA ZA STICANJE ZVANJA I IZDAVANJE OVLAŠĆENJA ZA ČLANOVE POSADE BRODA, ODREDBAMA REZOLUCIJE ITU RES 343(WRC-97) MEĐUNARODNE TELEKOMUNIKACIONE UNIJE (ITU) I PREPORUCI CEPT/ERC/REC 31-04 E EVROPSKE KONFERENCIJE POŠTANSKIH I TELEKOMUNIKACIONIH UPRAVA (CEPT)

CERTIFICATE

ON COMPETENCE FOR THE VHF/DSC RADIO OPERATOR (CEPT 31-04E) ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE RULEBOOK ON THE TYPES OF RANKS AND COMPETENCIES; REQUIREMENTS FOR OBTAINING RANKS AND ISSUING CERTIFICATES OF COMPETENCIES FOR CREW MEMBERS OF SEAGOING SHIPS PROVISION OF RESOLUTION ITU RES 343(WRC-97) OF THE INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION (ITU) AND RECOMMENDATION CEPT/ERC/REC 31-04E OF THE EUROPEAN CONFERENCE OF POSTAL AND TELECOMMUNICATIONS ADMINISTRATION (CEPT)

pravilo/regulation

važi do/valid until

Kojim se potvrđuje da je imalac ovog ovlašćenja pravilno osposobljen u skladu sa odredbama Pravilnika o vrstama zvanja i ovlašćenja, uslovima za sticanje zvanja i izdavanje ovlašćenja za članove posade broda i da je utvrđena njegova osposobljenost za obavljanje sledećih djelatnosti, na naznačenim nivoima, uz moguća naznačena ograničenja.

Confirming that the holder of this certificate has been properly qualified in accordance with the provisions of the Rulebook on the types of ranks and competencies, requirements for obtaining ranks and issuing certificates of competencies for crew members of seagoing ships and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated.

DJELATNOST FUNCTION	NIVO LEVE	OGRANIČENJA (AKO IH MA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

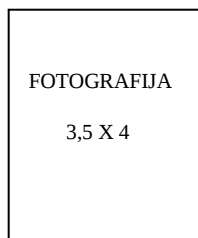
Imalac ovog ovlašćenja osposobljen je za službu naznačenu u odgovarajućim propisima u pogledu sigurnog popunjavanja brodske posade.

The lawful holder of this certificate may serve in the following capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration.

OSPOSOBLJENOST CAPACITY	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Ovlašćenje br. _____, izdato u _____, dana _____
Certificate No. _____ issued in _____ on _____

IMALAC OVLAŠĆENJA
HOLDER OF THE CERTIFICATE



IME:
FIRST NAME
PREZIME
OFFICIAL SURNAME
DATUM ROĐENJA:
DATE OF BIRTH
DRŽAVLJANSTVO
OFFICIAL CITIZENSHIP

IME I PREZIME OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
NAME OF DULY AUTHORIZED

POTPIS OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
SIGNATURE OF DULY AUTHORIZED

Potpis imaoća ovlašćenja
Signature of the holder of the certificate

Original ovog ovlašćenja u skladu sa odredbom Pravila I/2, stav 11 Konvencije, mora biti dostupan na brodu tokom službe.
The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.





CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

MONTENEGRO
MINISTRY OF CAPITAL INVESTMENTS

OVLAŠĆENJE

O OSPOSOBLJENOSTI IZDATO PREMA ODREDBAMA MEĐUNARODNE KONVENCIJE O STANDARDIMA ZA OBUKU, IZDAVANJE OVLAŠĆENJA I VRŠENJE BRODSKE STRAŽE POMORACA IZ 1978. GODINE SA AMANDMANIMA. I ODREDBAMA MEĐUNARODNOG KODEKSA O BEZBJEDNOSNOJ ZAŠTITI BRODOVA I LUKA

CERTIFICATE

ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED AND UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL SHIP AND PORT FACILITY SECURITY CODE

STCW oznaka/STCW regulation

važi do/valid until

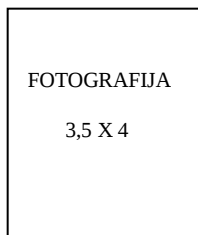
Kojim se potvrđuje da je imalac ovog ovlašćenja pravilno osposobljen u skladu sa odredbama Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i vršenje brodske straže pomoraca iz 1978. godine, sa amandmanima i odredbama navedenog Kodeksa i da je utvrđena njegova osposobljenost za obavljanje sledećih djelatnosti, na naznačenim nivoima, uz moguća naznačena ograničenja.

Confirming that the holder of this certificate has been properly qualified in accordance with the provisions of the International Convention on standard of training, certification and watchkeeping for seafarers 1978, as amended . and in accordance with the provisions of the regulation of the above Code and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated.

OSPOSOBLJENOST CAPACITY	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Ovlašćenje br. _____, izdato u _____, dana _____
Certificate No. _____ issued in _____ on _____

IMALAC OVLAŠĆENJA
HOLDER OF THE CERTIFICATE



IME:
FIRST NAME
PREZIME
OFFICIAL SURNAME
DATUM ROĐENJA:
DATE OF BIRTH
SLUŽBENIK DRŽAVLJANSTVO
OFFICIAL CITIZENSHIP

IME I PREZIME OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
NAME OF DULY AUTHORIZED

POTPIS OVLAŠĆENOG
SIGNATURE OF DULY AUTHORIZED

Potpis imaoća ovlašćenja
Signature of the holder of the certificate

Original ovog ovlašćenja u skladu sa odredbom Pravila I/2, stav 11 Konvencije, mora biti dostupan na brodu tokom službe.
The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.





CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

Lučka kapetanija _____
Br. _____ R.Br. _____
_____, _____ 20 _____ god.

POTVRDA O USPJEHU NA ISPITU

(Ime i prezime)
_____, iz _____ je _____ u
(JMB) (mjesto prebivališta) (datum)
_____ polagao-la ispit radi sticanja ovlašćenja o osposobljenosti (mjesto
polaganja ispita)

(naziv ovlašćenja)

i postigao-la sledeći uspjeh: “ZADOVOLJIO –LA”

KONAČNA OCJENA:
“POLOŽIO-LA”

SEKRETAR
KOMISIJE:

PREDSJEDNIK
KOMISIJE:



CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

Lučka kapetanija _____
Br. _____ R.Br. _____
_____, _____ 20 _____ god.

POTVRDA O USPJEHU NA ISPITU

(Ime i prezime)
_____, iz _____ je _____ u
(JMB) (mjesto prebivališta) (datum)
_____ polagao-la ispit radi sticanja ovlašćenja o osposobljenosti
(mjesto polaganja ispita)

(naziv ovlašćenja)

i postigao-la sledeći uspjeh: “NIJE ZADOVOLJIO-LA” iz

NAZIV PREDMETA: 1. _____
2. _____
3. _____

KONAČNA OCJENA: “NIJE POLOŽIO-LA”

Kandidat se upućuje na popravni ispit iz navedenih predmeta.

Popravni ispit će se održati _____
(mjesto i datum održavanja)

U skladu sa odredbama člana _____ Pravilnika o vrstama zvanja i ovlašćenja, uslovima za sticanje zvanja i izdavanje ovlašćenja za članove posade broda (“Službeni list CG”, broj _____) kandidat ima pravo da uloži pismeni prigovor na odluku ispitne komisije najkasnije u roku od osam dana od dana prijema potvrde o uspjehu.

SEKRETAR
KOMISIJE:

PREDSJEDNIK
KOMISIJE:



CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

MONTENEGRO
MINISTRY OF CAPITAL INVESTMENTS

O V L A Š Ć E N J E
O OSPOSOBLJENOSTI IZDATO PREMA ODREDBAMA MEĐUNARODNE KONVENCIJE O
STANDARDIMA ZA OBUKU, IZDAVANJE OVLAŠĆENJA I VRŠENJE BRODSKE STRAŽE
POMORACA IZ 1978. GODINE, SA AMANDMANIMA

C E R T I F I C A T E
ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL
CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND
WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED

STCW oznaka/STCW regulation

važi do/valid until

Kojim se potvrđuje da je imalac ovog ovlašćenja pravilno osposobljen u skladu sa odredbama Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i vršenje brodske straže pomoraca iz 1978. godine, sa amandmanima i da je utvrđena njegova osposobljenost za obavljanje sledećih djelatnosti, na naznačenim nivoima, uz moguća naznačena ograničenja.
Confirming that the holder of this certificate has been properly qualified in accordance with the provisions of the *International Convention on standard of training, certification and watchkeeping for seafarers 1978, as amended*, and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated.

DJELATNOST FUNCTION	NIVO LEVEL	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

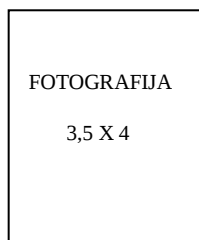
Imalac ovog ovlašćenja osposobljen je za službu naznačenu u odgovarajućim propisima u pogledu sigurnog popunjavanja brodske posade.

The holder of this certificate may serve in the following capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration.

OSPOSOBLJENOST CAPACITY	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Ovlašćenje br. _____, izdato u _____, dana _____
Certificate No. _____ issued in _____ on _____

IMALAC OVLAŠĆENJA
HOLDER OF THE CERTIFICATE



IME:
FIRST NAME
PREZIME
OFFICIAL SURNAME
DATUM ROĐENJA:
DATE OF BIRTH
DRŽAVLJANSTVO
OFFICIAL CITIZENSHIP

IME I PREZIME OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
NAME OF DULY AUTHORIZED

POTPIS OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
SIGNATURE OF DULY AUTHORIZED

Original ovog ovlašćenja u skladu sa odredbom

Pravila I/2, stav 11 Konvencije, mora biti dostupan na brodu tokom službe.
The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.

Potpis imaoca ovlašćenja
Signature of the holder of the certificate





CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

MONTENEGRO
MINISTRY OF CAPITAL INVESTMENTS

OVJERA

KOJOM SE POTVRĐUJE IZDAVANJE OVLAŠĆENJA PREMA ODREDBAMA MEĐUNARODNE KONVENCIJE O STANDARDIMA ZA OBUKU, IZDAVANJE OVLAŠĆENJA I VRŠENJE BRODSKE STRAŽE POMORACA IZ 1978. GODINE, SA AMANDMANIMA

ENDORSEMENT

ATTESTING THE ISSUE OF A CERTIFICATE UNDER THE PROVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS 1978, AS AMENDED

STCW oznaka/STCW regulation

važi do/valid until

Kojim se potvrđuje da je imalac ovlašćenja o osposobljenosti broj _____ pravilno osposobljen u skladu sa odredbama Međunarodne konvencije o standardima za obuku, izdavanje ovlašćenja i vršenje brodske straže pomoraca iz 1978. godine, sa amandmanima, a imalac se ovlašćuje da obavlja sledeće djelatnosti, na naznačenim nivoima, uz moguća naznačena ograničenja.

Confirming that the holder of this certificate of competence No _____ has been properly qualified in accordance with the provisions of the said regulation of the International Convention on standard of training, certification and watchkeeping for seafarers 1978, as amended, and has been found competent to perform functions, at levels specified, subject to any limitations indicated

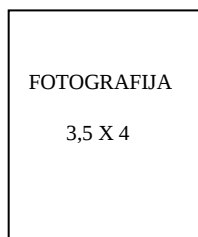
DJELATNOST FUNCTION	NIVO LEVEL	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Imalac ove ovjere osposobljen je za službu naznačenu u odgovarajućim propisima u pogledu sigurnog popunjavanja brodske posade.
The holder of this certificate may serve in the following capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration.

OSPOSOBLJENOST CAPACITY	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Ovjera br. _____, izdata u _____, dana _____
Endorsement No. _____ issued in _____ on _____

IMALAC OVLAŠĆENJA
HOLDER OF THE CERTIFICATE



IME:
FIRST NAME
PREZIME
OFFICIAL SURNAME
DATUM ROĐENJA:
DATE OF BIRTH
DRŽAVLJANSTVO
OFFICIAL CITIZENSHIP

IME I PREZIME OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
NAME OF DULY AUTHORIZED

POTPIS OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
SIGNATURE OF DULY AUTHORIZED

Original ove ovjere u skladu sa odredbom

Potpis imaoća ovlašćenja
Signature of the holder of the certificate



Pravila I/2, stav 11 Konvencije, mora biti dostupan na brodu tokom službe.
The original of this endorsement must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.



CRNA GORA
MINISTARSTVO KAPITALNIH INVESTICIJA

MONTENEGRO
MINISTRY OF CAPITAL INVESTMENTS

OVLAŠĆENJE

O OSPOSOBLJENOSTI IZDATO PREMA ODREDBAMA PRAVILNIKA O VRSTAMA ZVANJA I OVLAŠĆENJA, USLOVIMA ZA STICANJE ZVANJA I IZDAVANJE OVLAŠĆENJA ZA ČLANOVE POSADE BRODA

CERTIFICATE

ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE RULEBOOK ON THE TYPES OF RANKS AND COMPETENCIES; REQUIREMENTS FOR OBTAINING RANKS AND ISSUING CERTIFICATES OF COMPETENCIES FOR CREW MEMBERS OF SEAGOING SHIPS

pravilo/regulation

važi do/valid until

Kojim se potvrđuje da je imalac ovog ovlašćenja pravilno osposobljen u skladu sa odredbama Pravilnika o vrstama zvanja i ovlašćenja, uslovima za sticanje zvanja i izdavanje ovlašćenja za članove posade broda i da je utvrđena njegova osposobljenost za obavljanje slijedećih djelatnosti, na naznačenim nivoima, uz moguća naznačena ograničenja.

Confirming that the holder of this certificate has been properly qualified in accordance with the provisions of the Rulebook on the types of ranks and competencies, requirements for obtaining ranks and issuing certificates of competencies for crew members of seagoing ships and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated.

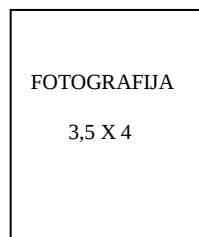
DJELATNOST FUNCTION	NIVO LEVEL	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Imalac ovog ovlašćenja osposobljen je za službu naznačenu u odgovarajućim propisima u pogledu sigurnog popunjavanja brodske posade.
The holder of this certificate may serve in the following capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration.

OSPOSOBLJENOST CAPACITY	OGRANIČENJA (AKO IH IMA) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)

Ovlašćenje br. _____, izdato u _____, dana _____
Certificate No. _____ issued in _____ on _____

IMALAC OVLAŠĆENJA
HOLDER OF THE CERTIFICATE



IME:
FIRST NAME
PREZIME
OFFICIAL SURNAME
DATUM ROĐENJA:
DATE OF BIRTH
DRŽAVLJANSTVO
OFFICIAL CITIZENSHIP

IME I PREZIME OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
NAME OF DULY AUTHORIZED

POTPIS OVLAŠĆENOG SLUŽBENIKA
SIGNATURE OF DULY AUTHORIZED

Potpis imaoća ovlašćenja
Signature of the holder of the certificate



Original ovog ovlašćenja u skladu sa odredbom

Pravila I/2, stav 11 Konvencije, mora biti dostupna brodu tokom službe.

The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2 paragraph 11 of the Convention while serving on a ship.